

U CNRS è l'Università di Corsica ani ufficializatu marti u 26 di ghjughnu di u 2007 a cullaborazioni chì hà da lià i dui istituzioni à parta si da u 1 di ghjinnaghju di u 2008. Pà l'Università, issa cullaborazioni marca à tempu a ricunniscenza di u travagliu fattu iss'ultimi quattr'anni pà urganizà una ricerca perfurmenta, cumbinendu un ughjettivu d'eccezenza internaziunali è a necessità di una forti arradichera territoriali. Pà u CNRS, rispechja u sustegnu di l'urganisimu à a pulitica scintifica fatta da l'Università, tantu di un puntu di vista di u cuntenu (tema, ughjetti di studiu, interdisciplinarità) chè di i perspettivi in tarmini di ricerca fundamntali è finalizati.

I Raggiugli di l'Università

N° 74
Lugliu 2007
(1/2)

Documentu traduttu
da l'associu « Cuncolta
per a lingua »

A ricunniscenza di a pertinenza di a pulitica scintifica di l'Università

Dapoi u 2003, l'Università di Corsica s'hè indiatu à prumova, à u CNRS è di manera più generali di tutti i so partenarii istituzionali, una pulitica scintifica chì s'appoghja nant'à l'elementi seguenti :

- Sei prughjetti di ricerca pluridisciplinari, strutturati in ghjiru à ughjetti di studiu...internaziunali direttamenti in presa cù unipochi posti più impurtanti di u sviluppu isulanu ; issi prughjetti custituiscini oghji a so identità scintifica.
- Una ricerca arrimbata à grandi urganisimi, u prima u CNRS par indittu, mà dinò l'INRA, l'INSERM è l'INFREMER.
- Un'attività di valurizzazioni di a ricerca visendu à tramutà in priorità nant'à u tarritoriu i travaglii è risultati scintifici di i cercadori.

A cullaborazioni marca dunqua prima di tuttu una convergenza di vista forti in ghjiru à una pulitica avendu com'è ughjettivu principali a qualità internaziunali di a ricerca, chì custituiscini oghji u vettori maiò d'attrattività è di sparghjera di l'Università.



Prisentazioni di i travaglii di i dutturanti M. Migus è M. Aiello



Riunioni di travagliu à u Palazzu

L'impurtanza di a cuntribuzioni di u CNRS

Di manera cuncretta, a cuntribuzioni di u CNRS si scumparti in trè parti :

1) Strutture di a ricerca :

- A stesa di u perimetru scintificu di l'Unità Mista di Ricerca « Scenzi Pà l'Ambiu » (UMR SPE).
- A criazioni di l'Unità Mischja di Ricerca « Lochi, Identità, Spazziu, Attività » (UMR LISA).
- A criazioni di una federazioni di Ricerca « Ambiu è Sucità » (Struttura dedicata in particulari à u sviluppu di l'avvicinanzi scintifici pluridisciplinari).
- U rinnovu di l'Unità Mischja di Serviziu « Istitutu di Studii Scintifici di Carghjese » (UMS IES)

2) Risorsi umani :

- Creazioni di 12 posti nant'à a basa di a cunvenzioni d'appiecazioni 2004-2007, senza anticipà i posti chì pudariani essa attribuiti pà u CNRS pà u periodu 2008-2011 da rinfurzà u dispusitivu missu in anda da i dui cullaboratorii.

3) Risorsi finanziari

- In u quadru di u Cuntrattu di Prughjettu Statu-Rughjoni (CPER 2007-2013) : 450000 € pà i sei prughjetti ritenuti, destinati à essa missi in opara da i dui UMR è sigondu à a ripartizioni finanziaria prevista à u CPER.



Visita di i laboratorii

I Ragguagli di l'Università

N° 74
Lugliu 2007
(2/2)

L'eccellenza internaziunali in vista

Pà u CNRS è l'Università, i prospettivi di issa cullabrazioni sò numarosi.

In prima locu, cunfurtà a cuddata in putenza di i cumpetenzi scintifici di l'Università è l'accessioni, pà i segmenti i più in punta di a so ricerca, à livellu d'eccellenza internaziunali (in particulari in i tematicu di l'ambiu, di u sviluppu durabili è di l'identità culturali). U CNRS starà attentu naturalamenti ch'issa prugressioni si feci cù i criterii più boni di valutazioni com'eddi sò utilizzati pà l'unità mischji.

Issa cullabrazioni devi essa dinò apprezzata d'un puntu di vista di i sò effetti d'intrenamentu nant'à i rilazioni di l'Università cù l'insemu di i so cullaboratorii.

Mintuvemu à titulu d'asempiu l'avicinanza a più recenti cù l'INRA, ch'ì deveria cuncretizà si in i prussimi settimane cù una cullabrazioni nant'à u stessu periodu 2008-2011. Hè chjara ch'ì a dinamica ingagiata cù u CNRS hè un signali efficaci palisendu a credibilità di a strategia è di l'ughjettivi scintifici di l'Università.

D'altrondi, una ricerca di altu livellu hà una repercuioni nant'à l'offerta pedagogica, à traversu di sicuru à a qualità di i diplomi dati mà dinò à traversu à a capacità à maghjinà è metta in piazza, par via di i sapè è i cunniscenzi accatatasti, di novi furmazioni, adatti à i settori i più in punta di a sucetà è capaci di cuntrullà a circolazioni di studianti vinendu d'orghjini diversi.



Prisentazioni di i travaglii di i dutturanti

A pulitica sviluppata da l'Università in materia di ricerca traduci dinò iss'ambizioni di una ricunniscenza internaziunali di i furmazioni, in particulari à livellu Master è Dutturatu.

Infini, a cullabrazioni firmata cù u CNRS devi essa dinò ristituita in a prospettiva di u rolu ch'ì l'Università hà da ghjucà di più in più in u sviluppu di a Corsica. In fatti hè dinò à a misura di a so facultà à inghjennà nant'à u tarritoriu insulari l'eccedenti ecunomici, sociali è culturali ch'ì sarà valutata l'efficacità glubali di u dispositivu di ricerca unversitaria.

Vistu u livellu d'implicazioni di u CNRS in Corsica, tuttu porta à pinsà oghji ch'ì a dinamica di sviluppu in marchja dapoi più di quattr'anni augura un beddu avvena di a ricerca à l'Università, cù in prospettiva un postu maiò : assulcinà u solcu corsu di una sucetà di a cunniscenza.

Annnonce officielle de la labellisation de la Recherche

Le CNRS et l'Université de Corse ont officialisé mardi 26 juin 2007 le partenariat qui liera les deux institutions à compter du 1er janvier 2008. Pour l'Université, ce partenariat marque à la fois la reconnaissance du travail accompli ces quatre dernières années pour organiser une recherche performante, combinant un objectif d'excellence internationale et la nécessité d'un fort ancrage territorial. Pour le CNRS, il reflète le soutien de l'organisme à la politique scientifique menée par l'Université, tant du point de vue du contenu (thèmes, objets d'étude, interdisciplinarité) que des perspectives en termes de recherche fondamentale et finalisée.

I Ragguagli di l'Università

N° 74
Juillet 2007
(1/2)

La délégation du CNRS en visite
le 26 juin 2007 :

- > Arnold Migus
Directeur Général,
- > Maurice Gross
Directeur des Partenariats,
- > Pierre Doucelance
Délégué Régional CNRS Provence
et Corse,
- > Marie-Françoise Courel
Directrice du Département SHS
Sciences Humaines et Sociales,
- > Arnaud Benedetti
Directeur de la Communication.

La reconnaissance de la pertinence de la politique scientifique de l'Université

Depuis 2003, l'Université de Corse s'est attachée à promouvoir, auprès du CNRS et plus généralement de tous ses partenaires institutionnels, une politique scientifique qui s'appuie sur les éléments suivants :

- Six projets de recherche pluridisciplinaires, structurés autour d'objets d'étude d'envergure internationale directement en prise avec certains des enjeux les plus importants du développement insulaire ; ces projets constituent aujourd'hui son identité scientifique
- Une recherche adossée aux grands organismes, au premier rang desquels le CNRS, mais aussi l'INRA, l'INSERM et l'IFREMER
- Une activité de valorisation de la recherche visant à transposer en priorité sur le territoire les travaux et résultats scientifiques des chercheurs.

Le partenariat marque donc avant tout une convergence de vue forte autour d'une politique ayant pour objectif principal la **qualité internationale de la recherche**, qui constitue aujourd'hui le vecteur majeur d'attractivité et de rayonnement des Universités.



Présentation des travaux des doctorants
M. Migus et M. Aiello



Réunion de travail au Palazzu Naziunale

L'importance de la contribution du CNRS

Concrètement, la contribution du CNRS se décompose en trois volets.

1) Structuration de la recherche :

- L'extension du périmètre scientifique de l'Unité Mixte de Recherche « Sciences Pour l'Environnement » (UMR SPE)
- La création de l'Unité Mixte de Recherche « Lieux, Identités, espaces, Activités » (UMR LISA)
- La création d'une Fédération de Recherche « Environnement et Sociétés » (structure dédiée en particulier au développement des approches scientifiques pluridisciplinaires)
- Le renouvellement de l'Unité Mixte de Service « Institut d'Etudes Scientifiques de Cargèse » (UMS IES).

2) Ressources humaines :

- Création de 12 postes sur la base de la convention d'application 2004-2007, auxquels viendront s'ajouter les postes ajustés aux besoins de la période 2008-2011 afin de renforcer le dispositif déployé par les deux partenaires.

3) Ressources financières :

- Dans le cadre du Contrat de Projet Etat-Région (CPER 2007-2013) : 450 000 € pour les six projets retenus, destinés à être mis en œuvre par les deux UMR et selon la répartition financière prévue au CPER.



Visite des laboratoires

L'excellence internationale en point de mire

Pour le CNRS et l'Université, les perspectives de ce partenariat sont nombreuses.

En premier lieu, conforter la montée en puissance des compétences scientifiques de l'Université et l'accession, pour les segments les plus en pointe de sa recherche, au niveau d'excellence internationale (notamment dans les thématiques de l'environnement, du développement durable et des identités culturelles). Le CNRS veillera naturellement à ce que cette progression s'opère selon les meilleurs critères d'évaluation tels qu'ils sont utilisés pour les unités mixtes.

Ce partenariat doit aussi être apprécié du point de vue de ses effets d'entraînement sur les relations de l'Université avec l'ensemble de ses partenaires. Mentionnons à titre d'exemple le rapprochement plus récent avec l'INRA, qui devrait se concrétiser dans les prochaines semaines par un partenariat sur la même période 2008-2011. Il est clair que la dynamique engagée avec le CNRS est un signal efficace attestant de la crédibilité de la stratégie et des objectifs scientifiques de l'Université.

Par ailleurs, une recherche de haut niveau rejaille inévitablement sur l'offre pédagogique, à travers évidemment la qualité des diplômes délivrés, mais également à travers la capacité à imaginer et mettre en place, de par les savoirs et connaissances accumulés, de nouvelles formations, adaptées aux secteurs les plus en pointe de la société et capables de drainer des flux d'étudiants provenant d'origines diverses.



Présentation des travaux des doctorants

La politique développée par l'Université en matière de recherche traduit également cette ambition d'une reconnaissance internationale des formations, notamment aux niveaux Master et Doctorat.

Enfin, le partenariat signé avec le CNRS doit également être resitué dans la perspective du rôle que l'Université sera amenée à jouer de plus en plus dans le développement de la Corse. C'est en effet également à l'aune de sa faculté à générer sur le territoire insulaire des plus-values économiques, sociales et culturelles que sera évaluée l'efficacité globale du dispositif de recherche universitaire.

Compte tenu du niveau d'implication du CNRS en Corse, tout concourt aujourd'hui à penser que la dynamique de développement amorcée depuis plus de quatre ans préfigure un très bel avenir de la recherche à l'Université, avec en perspective un enjeu majeur : creuser le sillon corse d'une Société de la connaissance.